

с) ежегодно представлять Комиссии по транснациональным корпорациям, Экономическому и Социальному Совету, Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности доклады о ходе осуществления настоящей резолюции.

37-е пленарное заседание

27 июля 1990 года

1990/71 ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЦЕНТРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ

Экономический и Социальный Совет

I

1. просит Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий конкретные предложения о способах стимулирования притока прямых иностранных инвестиций в дополнение к внутренним капиталовложениям в развивающихся странах, уделив при этом должное внимание особым потребностям наименее развитых стран;

2. просит также Генерального секретаря изучить - в сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другими организациями - взаимосвязь между инвестициями, торговлей и развитием, с тем чтобы определить пути и средства поощрения и увеличения вклада транснациональных корпораций в развитие развивающихся стран с помощью торговли и инвестиционной деятельности;

II

1. просит директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям подготовить - на основе положений резолюции 44/228 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года о Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в соответствии с требованиями, установленными Подготовительным комитетом Конференции, в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другими соответствующими органами и подразделениями Организации Объединенных Наций и по согласованию с Генеральным секретарем Конференции - всеобъемлющее аналитическое исследование для представления Комиссии по транснациональным корпорациям на ее семнадцатой сессии, с тем чтобы помочь Комиссии внести значительный практический вклад в работу по подготовке Конференции;

2. просит также директора-исполнителя Центра в соответствии с резолюцией 44/228 Генеральной Ассамблеи, особенно разделом I пункта 15 m), при подготовке запрошенного исследования сосредоточить внимание на роли транснациональных корпораций и других коммерческих образований аналогичного типа в обеспечении доступа развивающихся стран к экологически безопасным технологиям и передачи им таких технологий, включить в него конкретные и новаторские предложения по активизации такой передачи и в сотрудничестве, в частности, с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организацией интеллектуальной собственности и другими соответствующими

органами и организациями системы Организации Объединенных Наций изучить этот вопрос, а также другие меры, которые могли бы еще более стимулировать и мобилизовать транснациональные корпорации и другие коммерческие образования аналогичного типа на охрану и улучшение состояния окружающей среды в ее взаимосвязи с развитием;

3. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о транснациональных корпорациях и вопросах, касающихся окружающей среды 21/, включая требования к управлению в целях обеспечения устойчивого развития, которые изложены в приложении I к докладу, и просит директора-исполнителя Центра во исполнение резолюции 1989/25 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года и резолюции 44/228 Генеральной Ассамблеи в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другими соответствующими органами и подразделениями Организации Объединенных Наций и по согласованию с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и с полным учетом другой текущей работы, продолжить рассмотрение этих вопросов, включая конкретные пути и средства активизации участия транснациональных корпораций и других коммерческих образований аналогичного типа в усилиях по более активной охране окружающей среды и по обеспечению для деловых предприятий и государственных учреждений в развивающихся странах доступа к информации о более чистых технологиях, изучить практическую возможность создания финансовых механизмов, которые побуждали бы транснациональные корпорации и другие предприятия аналогичного типа вносить вклад в охрану и улучшение состояния окружающей среды в развивающихся странах, и представить Комиссии по транснациональным корпорациям на ее семнадцатой сессии доклад, с тем чтобы помочь Комиссии внести вклад в работу Подготовительного комитета Конференции;

III

1. просит Генерального секретаря продолжать изучение путей и средств развития региональной экономической интеграции и сотрудничества между развивающимися странами на основе совместных предприятий и изучение потенциального влияния процессов региональной экономической интеграции развитых стран, включая влияние на процессы региональной экономической интеграции развивающихся стран, как это предусматривается в резолюциях 1989/21, 1989/22 и 1989/23 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1989 года;

2. поддерживает деятельность Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям в области технического сотрудничества и просит Центр продолжать свои усилия по разработке своих программ содействия совместной деятельности мелких и средних предприятий в развивающихся странах;

3. просит Генерального секретаря подготовить новые исследования о роли транснациональных корпораций в других отраслях сферы услуг, включая финансовые услуги, и об укреплении позиций развивающихся стран на переговорах с транснациональными корпорациями и подготовить доклад о других текущих и будущих исследованиях Центра для представления Комиссии по транснациональным корпорациям на ее семнадцатой сессии;

4. просит также Генерального секретаря с учетом прочей работы, проводимой в Организации Объединенных Наций, подготовить обновленный доклад о роли транснациональных банков в отношении внешней задолженности развивающихся стран, уделив при этом особое внимание трудностям и проблемам, с которыми сталкиваются транснациональные банки в области сокращения задолженности, для представления Комиссии по транснациональным корпорациям на ее семнадцатой сессии;

5. просит далее Генерального секретаря подготовить аналитический доклад о механизмах замены долговых обязательств акционерным капиталом с учетом работы, уже проделанной Центром в отношении влияния, которое операции по замене могли бы оказать на прямые иностранные инвестиции и общий процесс развития в принимающих странах, а также опыта стран, использующих такие механизмы;

6. принимает к сведению предложение подготовить по отдельным странам исследования о вкладе прямых иностранных инвестиций в процесс развития с целью проанализировать и стимулировать приток капиталовложений, технологии и квалифицированных кадров в принимающие страны и выработать предложения относительно технической помощи, призванной содействовать достижению их целей в области развития, при том понимании, что эти исследования должны осуществляться лишь по просьбе правительств, при их участии и лишь для их пользования 22/;

IV

1. принимает к сведению выводы относительно ведения учета и отчетности транснациональными корпорациями 23/, подготовленные и согласованные Межправительственной рабочей группой экспертов по международным стандартам учета и отчетности, и отмечает далее, что эти выводы могут быть полезны как составителям, так и пользователям финансовых ведомостей;

2. выражает признательность Группе за ее работу в области международных стандартов учета и отчетности и призывает Генерального секретаря обеспечить, без ущерба для других мероприятий, выделение ресурсов для эффективного осуществления работы Группы и Центра в области международного учета и отчетности.

37-е пленарное заседание

27 июля 1990 года

22/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1990 год, Дополнение № 6 (E/1990/26), пункт 140.

23/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.88. II.A.18.